

Distr.
GENERAL

A/C.5/50/20
6 November 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الخمسون

اللجنة الخامسة

البنادان ١١٦ و ٧٢ (ج)

و (د) من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٧-١٩٩٦

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها
الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية العاشرة:
المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح؛ ومعهد الأمم
المتحدة لبحوث نزع السلاح

طلب ناشئ عن توصيات مجلس أمناء معهد
الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح الواردة في الوثيقة
A/50/416، من أجل الحصول على إعانة للمعهد

مذكرة من الأمين العام

١ - وفقا لأحكام الفقرة ٣ من المادة الثامنة من النظام الأساسي لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح^(١)، تحال بهذا إلى الجمعية العامة، للموافقة، توصية مجلس أمناء المعهد من أجل الإبقاء في عام ١٩٩٦ على مستوى الإعانة الحالية للمعهد وهو ٢٢٠ ٠٠٠ دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة.

٢ - وقد اعتمد المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح، بصفته مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح برنامج العمل لعام ١٩٩٦ وما بعده والنفقات التقديرية للمعهد لعام ١٩٩٦ (A/50/416)، المرفق الثاني). ولاحظ المجلس أن الإعانة المقدمة من الأمم المتحدة في عام ١٩٩٥ كانت نسبتها نحو ١٥ إلى ٢٠ في المائة من الإيرادات التي حصل عليها المعهد من المصادر الطوعية، وهي نسبة منخفضة جدا عند مقارنتها بنظام "المنح المكافئة" المعتاد الذي تتمتع به معاهد كثيرة في أنحاء العالم. وتعتبر الإعانة عنصرا حاسما في تمويل المعهد حيث لا تطبق أية قيود على استخدامها، كما يحدث غالبا في حالة مصادر التمويل الأخرى للمعهد (التبرعات المقدمة من الدول الأعضاء والمنح البحثية المقدمة من المؤسسات) والتي

تكون "مقيدة" أو "مخصصة" عادة. وبالرغم من أن التبرعات المقدمة من الدول الأعضاء والمنح البحثية المقدمة من المؤسسات سجلت في عام ١٩٩٥ زيادة قدرها ٤٠٠ ١٦٤ دولار عن السنة السابقة، فقد توصل المجلس إلى اتفاق يقضي بأنه يلزم أن تقدم الأمم المتحدة إعانة قدرها ٤٠٠ ٠٠٠ دولار، لدعم المعهد بدرجة كافية ولتوفير ما يلزم له من مرونة للإضطلاع بالمهام التي تنشدها الدول الأعضاء. ومن ناحية أخرى، يشجع أعضاء المجلس المانحين على أن تكون تبرعاتهم، قدر الاستطاعة، "غير مربوطة".

٣ - وتتضمن الميزانية البرنامجية المقترحة للأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧^(٢) في إطار الباب ٢، الشؤون السياسية، اعتماداً قدره ٤٤٠ ٠٠٠ دولار مقترحاً كمنحة تمثل الإعانة التي تقدمها الأمم المتحدة للمعهد للفترة ١٩٩٦-١٩٩٧. ولاحظ المجلس أنه إذا ما جعلت الحالة المالية للأمم المتحدة من المستحيل عليها زيادة الإعانة، فإنه يتعين الإبقاء على مستوى الإعانة السنوية الحالي وهو ٢٢٠ ٠٠٠ دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة مهما كانت التكلفة لعام ١٩٩٦. وبصرف النظر عن إدراج الاعتماد اللازم في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧، فإنه يجري، اتساقاً مع الإجراء المتبع، تقديم طلب رسمي إلى الجمعية العامة، لكي تقدم إعانة قدرها ٢٢٠ ٠٠٠ دولار لعام ١٩٩٦.

٤ - وإذا قررت الجمعية العامة الموافقة على توصية مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، فلن يلزم رصد اعتماد إضافي في إطار الباب ٢، الشؤون السياسية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧.

٥ - ووفقاً للجزء الرابع من قرار الجمعية العامة ٢٠١/٤٤ ب، المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، المعنون "تقديم إعانة من الميزانية العادية إلى معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح"، يُطلب إلى الأمين العام، في جملة أمور، "أن يقدم تقريراً كل سنة إلى الجمعية العامة عن حالة المعهد". ومن الجدير بالملاحظة في هذا الصدد أن الحالة المالية للمعهد هي كما يلي:

(أ) الأموال المتاحة في بداية عام ١٩٩٥ بلغت ١٠٠ ٥٨٤ دولار، بما في ذلك الاحتياطي النقدي التشغيلي، وقدره ١٣٣ ٥٠٠ دولار، المتصل بعام ١٩٩٤؛

(ب) مجموع الإيرادات التقديرية لعام ١٩٩٥ من التبرعات (٨٠٠ ٨٨١ دولار) والدعم المقدم من المؤسسات (٣٢٢ ٩٠٠ دولار)، والفوائد (٢٥ ٠٠٠ دولار) والمصادر المتنوعة (١٥ ٠٠٠ دولار)، بما فيها الإيرادات المحققة من مبيعات منشورات المعهد، والإعانة من الميزانية العادية للأمم المتحدة (٢٢٠ ٠٠٠ دولار)، يقدر بمبلغ ٧٠٠ ٤٦٤ ١ دولار. ويعكس هذا التقدير زيادة قدرها ٤٣٦ ١٠٠ دولار عن التقديرات الواردة في عام ١٩٩٤، ترجع أساساً إلى زيادة في التبرعات والدعم المقدم من المؤسسات. وترد في المرفقين الأول والثاني لهذه الوثيقة تفاصيل تبرعات عامي ١٩٩٥ و ١٩٩٦؛

(ج) يقدر مجموع نفقات عام ١٩٩٥ بمبلغ ١ ٤٨٤ ٠٠٠ دولار، يتضمن اعتمادا قدره ٦٠ ٢٠٠ دولار لتكاليف دعم البرامج. وتقدر الاحتياجات لعام ١٩٩٦ بمبلغ ١ ٠٤٩ ٧٠٠ دولار، يشمل مبلغ ٣٩ ٥٠٠ دولار لتكاليف دعم البرامج. ويرد في المرفق الثالث لهذه الوثيقة التحليل المتعلق بالنفقات التقديرية المنقحة لعام ١٩٩٥ وتقديرات عام ١٩٩٦؛

(د) تقدر الأموال المتاحة في نهاية عام ١٩٩٥ بمبلغ ٢٤٦ ٦٠٠ دولار، يشمل احتياطا تشغيليا قدره ١٨٩ ٦٠٠ دولار.

الحواشي

- (١) قرار الجمعية العامة ١٤٨/٣٩ حاء، المرفق.
- (٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخمسون، الملحق رقم ٦ (A/50/6/Rev.1)، المجلد الأول.

المرفق الأول

الإيرادات التقديرية المنقحة من المصادر الطوعية، ١٩٩٥

المرفق الأول (تابع)

المبلغ بدولارات الولايات المتحدة ^(١)	الجهات المتبرعة	
	الحكومات	ألف -
	التبرعات الواردة (٦٥٨ ٣٠٠ دولار)	
٧ ٧٠٠	استراليا	
١٧ ٥٠٠	ألمانيا	
٦٨ ٤٠٠	سويسرا	
١ ٠٠٠	شيلي	
٢٧٩ ٧٠٠	فرنسا	
٢٢ ٥٠٠	فنلندا	
٣ ٦٠٠	لكسمبرغ	
٣١ ٢٠٠	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	
٤٢ ٠٠٠	النرويج	
١٠٤ ١٠٠	النمسا ^(ب)	
٤ ٥٠٠	نيوزيلندا	
٣٩ ١٠٠	هولندا	
٣٠ ٠٠٠	الولايات المتحدة الأمريكية	
٧ ٠٠٠	اليونان	
	التبرعات المعلنة (٢٢٣ ٥٠٠ دولار)	
٥٦ ٤٠٠	ألمانيا	

المرفق الأول (تابع)

المبلغ بدولارات الولايات المتحدة ^(أ)	الجهات المتبرعة	
١٥ ٠٠٠	جمهورية كوريا	
٢٦ ٣٠٠	سويسرا	
١٧ ٧٠٠	فنلندا	
٨ ١٠٠	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	
١٠٠ ١٠٠	النرويج	
٨٨١ ٨٠٠	المجموع الفرعي ألف	
	المنح العامة	باء -
	المنح العامة الواردة (٢١٩ ٤٠٠ دولار)	
١٦٥ ٠٠	مؤسسة فورد	
٣٦ ٩٠٠	مؤسسة ماك آرثر	
١٧ ٥٠٠	معهد الولايات المتحدة للسلم	
	المنح العامة المعلنة (١٠٣ ٥٠٠ دولار)	
٤٦ ٠٠٠	مؤسسة ماك آرثر	
١٧ ٥٠٠	معهد الولايات المتحدة للسلم	
٤٠ ٠٠٠	مؤسسة ويستون	
٣٢٢ ٩٠٠	المجموع الفرعي باء	
١ ٢٠٤ ٧٠٠	المجموع	

(أ) يشمل تبرعات قيمتها ٣١٨ ٢٠٠ دولار وردت في عام ١٩٩٤ ولكنها خصصت لعام ١٩٩٥.

(ب) مساهمة في تكلفة خبير مشارك لمدة سنة واحدة في المعهد.

المرفق الثاني

الإيرادات التقديرية من المصادر الطوعية، ١٩٩٦

المرفق الثاني (تابع)

المبلغ بدولارات الولايات المتحدة	الجهات المتبرعة	
	الحكومات	ألف -
	التبرعات الواردة (٢٢ ٠٠٠ دولار)	
١٦ ٠٠٠	اسبانيا	
٧ ٠٠٠	اليونان	
	التبرعات المعلنة (٦٢٥ ٥٠٠ دولار)	
١٥ ٠٠٠	جمهورية كوريا	
٣ ٠٠٠	سري لانكا	
١٢٢ ٨٠٠	سويسرا	
٢٧٩ ٧٠٠	فرنسا	
١٠٠ ٠٠٠	النرويج	
١٠٥ ٠٠٠	النمسا	
٦٤٨ ٥٠٠	المجموع الفرعي ألف	
	المنح العامة	باء -
	المنح العامة الواردة (٣٧ ٥٠٠ دولار)	
٣٧ ٥٠٠	مؤسسة فورد	
	المنح العامة المعلنة (٢٣ ٠٠٠ دولار)	
٢٣ ٠٠٠	مؤسسة ماك آرثر	
٦٠ ٥٠٠	المجموع الفرعي باء	
٧٠٩ ٠٠٠	المجموع	

(أ) تبرع ورد في عام ١٩٩٤ ولكنه خصص لعام ١٩٩٦.

المرفق الثالث

الاحتياجات التقديرية من الموارد لعامي ١٩٩٥ و ١٩٩٦

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرفق الثالث (تابع)

الزيادة (النقصان)	التقديرات الأولى عام ١٩٩٦	التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٥	الاحتياجات من الموارد
			ألف - التكاليف البرنامجية والإدارية المباشرة
(٥,٥)	-	٥,٥	المساعدة المؤقتة للاجتماعات
(١٦٩,٩)	-	١٦٩,٩	أتعاب وسفر الخبراء الاستشاريين
(٤٩,٩)	-	٤٩,٩	أفرقة الخبراء المخصصة
١٣,٤	٧٥٣,٣	٧٣٩,٩	المرتبات وتكاليف الموظفين ذات الصلة
(١٧٢,٠)	١٣١,٩	٣٠٣,٩	عقود الخدمات الشخصية
١١,٧	٨٤,٨	٧٣,١	برنامج الزمالات (رواتب)
(٣٣,١)	١٦,٦	٤٩,٧	السفر الرسمي للموظفين
٠,٦	١٠,٤	٩,٨	سفر الحاصلين على زمالات
(٢,٠)	-	٢,٠	استئجار قاعة الاجتماع
(٤,٠)	-	٤,٠	استئجار الأثاث والمعدات
-	٣,٢	٣,٢	الضيافة
٠,٦	٦,٠	٥,٤	صيانة معدات التجهيز الآلي للمكاتب
(٠,٤)	٢,٠	٢,٤	الاشتراكات والطلبات الدائمة
-	٢,٠	٢,٠	اللوازم والمواد
(٣,١)	-	٣,١	شراء معدات المكاتب
(٤١٣,٦)	١ ٠١٠,٢	١ ٤٢٣,٨	المجموع

المرفق الثالث (تابع)

الزيادة (النقصان)	التقديرات الأولية لعام ١٩٩٦	التقديرات المنقحة لعام ١٩٩٥	الاحتياجات من الموارد
(٢٠,٧)	٣٩,٥	٦٠,٢	باء - تكاليف دعم البرامج (٥ في المائة من مجموع ألف، مطروحا منه الإعانة المقدمة من الأمم المتحدة)
(٤٣٤,٣)	١٠٤٩,٧	١٤٨٤,٠	<u>مجموع النفقات التقديرية</u> (ألف + باء)
(٦٥,١)	١٢٤,٥	١٨٩,٦	جيم - الاحتياطي النقدي التشغيلي (١٥ في المائة من مجموع ألف وباء، مطروحا منه الإعانة المقدمة من الأمم المتحدة)
<u>(٤٩٩,٤)</u>	<u>١١٧٤,٢</u>	<u>١٦٧٣,٦</u>	المجموع ألف + باء + جيم
